

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 89

PROPRIA

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

IL 7 OTTOBRE 2013 - ORE 18,00

Nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in c.so Vercelli n. 15, con convocazione ordinaria, avvenuta nelle prescritte forme, in 1<sup>a</sup> convocazione si è riunito il Consiglio della Circoscrizione 7 del quale fanno parte i Signori:

ALESSI Patrizia	CASSETTA Fabio	FIORITO Caterina
ANTONACCI Maria Luigia	CREMONINI Valentina	LAPOLLA Massimo Maria
AUSILIO Ernesto	CRISPO Michele	MOISO Daniele
BERARDINELLI Diletta	CUSANNO Alessandro	PASTORE Michele Paolo
BERGHELLI Michele	D'APICE Ferdinando	POERIO Francesco
BOSOTTO Gianluca	DEMARIA Francesco	POMERO Enrico
BRASCHI Massimo	DERI Gian Luca	ROMANO Roberto
CALLERI Massimo	DURANTE Emanuele	VERSACI Fabio
CAMMARATA Giuseppe		

di cui risultano assenti i Consiglieri: BERGHELLI – BOSOTTO.

in totale con il Presidente n. 23 Consiglieri presenti

con la Presidenza di : Dr. Emanuele DURANTE

e con l'assistenza del Segretario: Dr. Paolo DENICOLAI  
ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

C7 - (ART. 42 COMMA 2) - CONCESSIONE PERIODICA DI LOCALI ALL' INTERNO DEI CENTRI DI CORSO CASALE, 212, CORSO BELGIO 91, VIA CUNEO 6/BIS E CORSO BELGIO 38/F E VIA ANDORNO 35/B AD ASSOCIAZIONI VARIE. APPROVAZIONE

## CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C7 - (ART. 42 COMMA 2) - CONCESSIONE PERIODICA DI LOCALI ALL' INTERNO DEI CENTRI DI CORSO CASALE, 212, CORSO BELGIO 91, VIA CUNEO 6/BIS E CORSO BELGIO 38/F E VIA ANDORNO 35/B AD ASSOCIAZIONI VARIE. APPROVAZIONE.

Il Presidente Emanuele DURANTE, a nome della Giunta esecutiva, riferisce:

La Circoscrizione 7 intende promuovere progetti culturali, sportivi e ricreativi rivolti alla popolazione del territorio con l'intento di favorire un miglioramento delle condizioni di benessere fisico e psichico delle persone e in particolare delle fasce deboli della popolazione (anziani, disabili, minori, stranieri).

A questo scopo la Circoscrizione ha pubblicato un avviso per la messa a disposizione gratuita di alcune sale, a gruppi, Enti o Associazioni senza scopo di lucro che propongano iniziative tese a favorire l'incontro, l'aggregazione, l'inclusione anche con occasioni di inserimento nella vita culturale e sociale della Circoscrizione, che siano di particolare interesse negli ambiti individuati e rivolte ai cittadini del territorio.

A seguito dell'avviso sopra citato sono pervenute le proposte qui di seguito indicate con le relative richieste di concessione presso i diversi locali circoscrizionali.

L'elenco seguente indica le proposte pervenute, suddivise per i diversi spazi che si propone di concedere.

**A) CENTRO DI INCONTRO DI CORSO BELGIO 91-SALA A e SALA B-**

**Utenze:**

**Energia elettrica n. 452430 POD IT20E00269657**

**Acqua 130905136**

**gas e Riscaldamento n. 0025292059.**

**L'Associazione OCULUS DIGITALE** con sede legale in Corso Dante 108 C. F. 97744140019 nella persona del suo Legale Rappresentante Sig. Andrea Maina, ha presentato (nota del 3.06.2013, prot. n. 7505 T4-90-04) richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente nei giorni di lunedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00.**

L'Associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di fotografia di base con la possibilità di organizzare dei concorsi fotografici o allestire delle mostre.

L'Associazione offre la partecipazione gratuita al corso ad alcuni giovani della

Circoscrizione oltre alla realizzazione di un servizio fotografico gratuito correlato alle attività della Circoscrizione (all. 1).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € € 1.014,80.*

**L'Associazione NUEVO HORIZONTE** con sede legale in Torino, Corso Emilia 3, Codice Fiscale 97745290011, nella persona del suo Legale Rappresentante Sig. Jorge Gonzales ha presentato (nota 4.06. 2013 prot. n. 7593 T4-90-04 ) richiesta di concessione di:

**sala B da settembre 2013 al 31 luglio 2014 il sabato dalle ore 19,00 alle ore 23,00.**

L'Associazione intende svolgere attività culturali e ricreative con i bambini ecuadoriani e con la partecipazione gratuita dei bimbi residenti nella Circoscrizione, oltre ad incontri con i genitori (all. 2).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 2.029,60*

**UNITRE – Università delle tre età** -con sede legale in Torino, Via San Quintino 41 Codice Fiscale 97730370018, nella persona del suo legale rappresentante Sig. Andrea Dalla Chiara ha presentato (nota 08/07/2013 n. 8842 T4.90.4) richiesta di concessione di:

**sala B dalle 15.30 alle 17.30 il lunedì da settembre 2013 alla fine di maggio 2014 e il giovedì dal 16 gennaio 2014 al 6 marzo 2014;**

**sala B dalle 9.30 alle 11.30 il lunedì dal 14/10/2013 al 14/05/2014 e dalle 9.30 alle 11.30 il mercoledì e il giovedì dal 10/10/2013 al 08/05/2014.**

UNITRE svolge incontri culturali, conferenze settimanali e laboratori gratuiti rivolti ai cittadini della Circoscrizione (all. 3).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 2.194,80.*

**II CONSOLATO DI TUNISIA** con sede legale in Genova in Via XX Settembre, 2 , ha presentato (nota del 7.06.2013, prot. n. 7864 T4-90-04) richiesta di concessione di:

**sala B per l'anno scolastico 2013/2014 nei giorni di sabato e domenica dalle ore 09,00 alle ore 13,00.**

Il Consolato intende utilizzare il locale per svolgere corsi di Storia e Cultura tunisina ai bambini immigrati con professori di lingua madre araba venuti appositamente dalla Tunisia e remunerati direttamente dal Consolato.

Il Consolato con nota del 10 maggio 2013 prot.n. 6758 T4-90-04 ha individuato il Sig. Zouhair Ghodhbane , C.F. GHD ZHR 70B18Z352L, quale referente per la Città di Torino (all.4).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 4.059,20.*

**L'Associazione H.E.R.** con sede legale in Torino, via A. Provana, 1 C.F. 97675290015, nella persona del suo Presidente Sig.ra Graziella Boi, ha presentato ( nota del 14.06.2013 Prot. n. 8296-T1-50-01) richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 a 31 luglio 2014 il mercoledì dalle ore 9,30 alle ore 11,30;**

**sala B il martedì e mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 23,00.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per realizzare il progetto "Sempre! Verdi percorsi di benessere naturale e stili di vita sani per la terza età" (all. 5).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 3.044,40*

L'Associazione **FABULINUS** con sede legale in Lungo Dora Voghera, 120/A Codice Fiscale 97732230012, nella persona del suo Presidente Sig. Di Sano Santo, ha presentato (nota del 27.05.2013, prot. n. 7170 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da dicembre 2013 a giugno 2014 e precisamente i venerdì 20/12/2013, 28/02/2014, 28/3, 18/04, 23/05/ e sabato 21/06/2014 dalle ore 20,30 alle ore 22,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere convegni per sensibilizzare la comunità contro la pedofilia.

L'attività è rivolta a tutti i cittadini che vogliono informare ed informarsi su un argomento delicato come la pedofilia. L'associazione metterà a disposizione della Circoscrizione un ciclo di incontri nelle scuole (all. 6).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 141,60*

L'Associazione **AUSER Fuoricasa** con sede legale in Torino, Via Oropa, 35 Codice Fiscale 97743150019, nella persona del suo Presidente Sig.ra Mariangela Nasi Marengo, ha presentato (nota del 3.06.2013, prot. n. 7574 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala B per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il mercoledì dalle ore 14,00 alle ore 18,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di letture interpretate, teatro, proiezioni, canto e musica rivolto gratuitamente a tutti cittadini della Circoscrizione, con particolare riguardo agli anziani (all. 7).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 2.029,60*

L'Associazione **ASI COLOMBIA** con sede legale in Torino, Corso Francia, 273 Codice Fiscale 97754980015, nella persona del suo Presidente Sig.ra Karem Gomez Rivera, ha presentato (nota del 4.06.2013, prot. n. 7557 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala B per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il mercoledì e il giovedì dalle ore 18,00 alle ore 21,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività a titolo gratuito di sportello di primo ascolto immigrati temporanei rivolto in modo particolare agli studenti universitari latino-americani e corsi di lingue (all. 8).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 3.044,40*

L'Associazione **TAMAGNO** con sede legale in Lungo Dora Napoli, 8 Codice Fiscale 97623400013, nella persona del suo Presidente Sig. Franco Berto, ha presentato (nota del 4.06.2013, prot. n. 7674 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il giovedì dalle ore 21,00 alle ore 22,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per divulgare la musica classica rivolgendosi a giovani ed anziani, offrendo a titolo gratuito 4 concerti senza oneri per la Circoscrizione 7 (all. 9).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 761,10*

**L'Associazione Compagnia di San Rocco** con sede legale in Torino, corso Cadore 20/8, Codice Fiscale 97599090012, nella persona del suo Legale Rappresentante Sig. Antonio Sinicropi ha presentato (nota 7.06. 2013 prot. n. 7863 T4-90-04 agli atti dell'Amministrazione) richiesta di concessione di:

**sala B dalle ore 15,00 alle ore 18,00 l'ultimo giovedì di settembre e il primo di ottobre 2013.**

L'Associazione intende svolgere incontri formativi gratuiti su tematiche di utilità sociale, rivolti ai cittadini della Circoscrizione 7 e in particolare del borgo Vanchiglietta (all. 10).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 70,80*

**L'Associazione AMICI DELL'ARTE** con sede in Torino, Via Vanchiglia 16/D C.F. 97766170019, nella persona del suo Presidente Giuseppe De Michele, ha presentato (nota del 29.07.2013, prot. N. T4-90-4) richiesta di concessione di :

**sala B precisamente nel giorno di Domenica 15.09.2013 dalle ore 09 alle ore 18,00.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per l'esposizione delle opere d'arte degli artisti associati nell'ambito della festa di via di corso Belgio (all. 33).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 106,20.*

**B) CENTRO DI INCONTRO DI CORSO CASALE 212 – SALA A e SALA B-  
Utenze:**

**Energia elettrica n. 418575 POD IT20E00221237**

**Acqua n. 93130272**

**Gas e Riscaldamento n. 0054102029**

**La corale INCANTANDO** con sede legale in Torino, Via Carlo della Porta, 8 Codice Fiscale 90015540017, nella persona del suo Legale Rappresentante Sig. Plinio Zane, ha presentato (nota del 27.05.2013, prot. n. 7177 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il mercoledì dalle ore 21,30 alle ore 22,30.**

L'Associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di canto polifonico, con la possibilità di partecipazione dei cittadini residenti in Circoscrizione.

La corale Incantando, inoltre, si rende disponibile ad effettuare gratuitamente due repliche dei propri spettacoli sul territorio senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 12).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 507,40*

**L'Associazione GENERAZIONE J** con sede legale in Grugliasco (TO), via Montanaro, 2 C. F. 95613540012, nella persona del suo Presidente Sig. Carlo Mascherpa, ha presentato (nota del 06.06.2013, prot. n. 7860 T4-90-04) richiesta di concessione di:

**sala A precisamente il giovedì dalle ore 16.00 alle ore 19.00 per il periodo dal 1**

**ottobre 2013 al 31 maggio 2014.**

Il progetto si rivolge a famiglie, genitori e a tutti i cittadini della Circoscrizione che vogliono affrontare le problematiche di una genitorialità responsabile (all. 13).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 1.168,20*

**UNITRE – Università delle tre età** - con sede legale in Torino, Via San Quintino 41 Codice Fiscale 97730370018, nella persona del suo legale rappresentante Sig. Andrea Dalla Chiara ha presentato (nota 08/07/2013 n. 8842 T4.90.4) richiesta di concessione di:

**sala A dalle 15.30 alle 17.30 il martedì dal 08/10/2013 al 14/05/2014.**

UNITRE svolge incontri culturali, conferenze settimanali e laboratori rivolti ai cittadini della Circoscrizione (all. 14).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 708,00*

**L'Associazione THEANTROPOS** con sede legale in Torino, Via Villa Glori 11/b Codice Fiscale 97748970015, nella persona del suo Presidente Sig. Giorgio Roberto, ha presentato (note del 25 e 30.05.2013, prot. N. 7595 e 7599 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala B per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il martedì dalle ore 20,00 alle ore 23,00 e il mercoledì dalle ore 17,00 alle ore 22,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di laboratorio teatrale con aspetti artistici ed artigianali e con finalità didattiche e pedagogiche ed è rivolto a ragazzi e ragazze adolescenti Saranno realizzati due spettacoli a titolo gratuito senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 15).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 4.059,20*

**L'Associazione Musicale SI-FA -SOUL SINGERS** con sede legale in Torino, Strada Comunale del Cartman, 74 Codice Fiscale 97757390014, nella persona del suo Presidente Sig.ra Federica Sofo, ha presentato (nota del 1.07.2013, prot. n 8873 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala B per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente la domenica dalle ore 20,00 alle ore 23,00**

L'associazione intende utilizzare il locale per promuovere e diffondere la cultura musicale e corale attraverso concerti e rassegne musicali. Saranno realizzati due concerti a titolo gratuito e senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 16).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 1.522,20*

**L'Associazione A.E.Z.A. (Associazione Ecologica Zoofila Ambientale)** con sede legale in Torino corso Regio Parco 30, Codice Fiscale 97763990013, nella persona del suo Presidente Sig. Christian Schirripa, ha presentato (nota del 1.06.2013, prot. n 7626 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il venerdì dalle ore 20,00 alle ore 23,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per organizzare le attività di presidio del territorio per il controllo ecologico e faunistico concordate con la Circoscrizione (all. 17).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 1.522,20*

**L'Associazione VOCALENSAMBLE** con sede legale in Torino corso Sebastopoli 211, Codice Fiscale 97619110014, nella persona del suo Presidente Sig. Cristiano Marchisella, ha presentato (nota del 6.06.2013, prot. n 7740 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il sabato dalle ore 14,00 alle ore 18,30;**

**sala B la domenica dalle ore 10,00 alle ore 13,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per avvicinare i cittadini alla musica corale, non solo tramite l'ascolto, ma proponendo uno scorcio da "dietro le quinte" che permetta di capire come lavora un coro. Saranno realizzati tre concerti a titolo gratuito e senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 18).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 3.805,50*

**L'Associazione Culturale BARBARI INVASORI** con sede legale in via Chiomonte 3/a Torino, Codice Fiscale 97727250017, nella persona del suo Presidente Sig. Walter Revello ha presentato (nota del 10.06.2013, prot. n 7911 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il giovedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00;**

**sala B la domenica dalle ore 14,30 alle ore 17,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per creare un laboratorio teatrale che permetta ai giovani della Circoscrizione di allestire spettacoli o percorsi teatrali con un gruppo di over 65 (all. 19). Saranno realizzati due spettacoli gratuiti, senza alcun onere per la Circoscrizione e sarà offerta la partecipazione al corso di recitazione a titolo gratuito ai cittadini della Circoscrizione.

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 2.537,00*

**L'Associazione WOMEN'S CLUB** con sede legale in Strada di Reagle, 22 Torino, Codice Fiscale 97652700010, nella persona del suo Presidente Sig.ra Laura Castellani, ha presentato (nota del 1.07.2013, prot. n 8695 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala B per il periodo da settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il lunedì e il giovedì dalle ore 19,30 alle ore 21,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per le prove del gruppo teatrale "English Theatre" Torino (all. 20). Sarà realizzato uno spettacolo a titolo gratuito per gli abitanti del territorio senza alcun onere per la Circoscrizione 7.

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 2.029,60*

**L'Associazione ITALIANA DISLESSIA** con sede legale in Bologna P.zza dei Martiri 1/2 Codice Fiscale 04344650371 nella persona del suo Presidente Sig.ra Patrizia Bicchi, ha presentato (nota del 25.07.2013, prot. n 9880 T4-90-04), richiesta di concessione di:

**sala A per il periodo da settembre 2013 a luglio 2014 e precisamente il lunedì 7/10, 2/12/2013, 3/2, 7/4/2014 dalle ore 21,00 alle ore 23,00 e sabato 5/7/2014 dalle ore 14,00 alle**

**ore 17,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per incontri gratuiti di orientamento scolastico, destinati a ragazzi adolescenti (all. 29).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 129,80*

**C) CORSO BELGIO 38/f**

**Utenze:**

**Energia elettrica n. 1050061171 e n. 1050062442**

**Acqua: utenza condominiale**

**Gas e Riscaldamento CE0156 ITC01**

**L'Associazione INTERZONA** con sede legale in Torino, Via Giolitti, 24 Codice Fiscale 97754870018 nella persona del suo Presidente Sig. Dario Fieni, ha presentato (nota del 06.06.2013, prot. n 7820 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo:

**da settembre 2013 al 31 luglio 2014 il lunedì e giovedì dalle ore 18,00 alle ore 20,00 .**

L'associazione intende utilizzare il locale per la creazione di uno spazio in cui possano venire accolte esigenze e difficoltà di giovani studenti e non e destinato gratuitamente ad una fascia di adulti tra i 20 e i 30 anni, con particolare attenzione per gli studenti universitari (all. 21).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 2.029,60*

**L'Associazione PSYCHOLOGICAL** con sede legale in Rivalta di Torino (TO) , Via Dante Alighieri Codice Fiscale 95592830012 nella persona del suo Presidente Sig.ra Silvia Griglio , ha presentato (nota del 06.06.2013, prot. n 7748 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 al 30 giugno 2014 e precisamente il giovedì dalle ore 20,00 alle ore 23,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per fornire gratuitamente ascolto e sostegno psicologico a familiari e vittime di atti o comportamenti persecutori, rivolto a persone di entrambi i sessi e di qualsiasi età (all. 22).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 1.345,20*

**L'Associazione CONFHER** con sede legale in Torino, Via Provana, 13 Codice Fiscale 92061060056 nella persona del suo Presidente Sig. Graziella BOI, ha presentato (nota del 07.06.2013, prot. n 7861 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 10,00 alle ore 15,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale come sportello informativo per il cittadino e per il lavoratore in ambito di medicine e pratiche complementari (all. 23).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 7.611,00*

**L'Associazione PAROLE IN MOVIMENTO** con sede legale in Via Susa, 15 Torino



Codice Fiscale 09313380017 nella persona del suo Presidente Sig. Marco Gonella, ha presentato (nota del 04.06.2013, prot. n 7610 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il martedì dalle ore 15,30 alle ore 19,30, il mercoledì dalle ore 20,30 alle ore 22,30 e il sabato dalle ore 9,00 alle ore 13,00**

L'associazione intende utilizzare il locale per riunioni associative, gruppi di sostegno, attività formative, seminari, ricreative e culturali. Metterà a disposizione uno spazio di ascolto di gruppo 2 ore alla settimana da ottobre 2013 a luglio 2014, gestito da uno psicologo iscritto all'albo, e integrato da un monte ore necessario all'elaborazione dei dati e dei contenuti emersi nello spazio di ascolto, per un totale di 115 ore (all. 24).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 5.074,00*

**L'Associazione AMECE** con sede legale in Torino Via Fiocchetto, 15 Codice Fiscale 97601830017 nella persona del suo Presidente Sig. Mohamed Boussetta, ha presentato (nota del 02.06.2013, prot. n 7816 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il mercoledì e il venerdì dalle ore 15,30 alle ore 18,30.**

L'associazione utilizzerà i locali per favorire l'integrazione di bambini, ragazzi, giovani stranieri e delle loro famiglie (all. 25).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 3.044,40*

**L'Associazione MAMA AFRICA** con sede legale in San Giorgio Canavese (To) via Repubblica, 29 Codice Fiscale 97645740016, nella persona del suo Presidente Sig.ra Emilia Meotto ha presentato (nota del 03.06.2013, prot. n 7855 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il giovedì dalle ore 14,00 alle ore 18,00.**

L'associazione utilizzerà i locali per favorire l'integrazione e socializzazione degli anziani rivalutando il senso di vita e prendendo consapevolezza delle proprie competenze continuando la positiva collaborazione attivata con i Servizi Sociali della Circostrizione 7 (all. 26).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 2.029,60*

**L'Associazione OVALE OLTRE LE SBARRE** con sede legale in Torino Via Santa Teresa, 15 Codice Fiscale 97730000011 nella persona del suo Presidente Sig. Walter Rista, ha presentato (nota del 28.05.2013, prot. n 7507 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il lunedì e il giovedì dalle ore 10,30 alle ore 13,00;**

**il primo e terzo sabato di ogni mese dalle ore 14 alle ore 18;**

**la prima e terza domenica del mese dalle ore 9,30 alle ore 12.**

L'Associazione utilizzerà i locali per organizzare corsi di formazione per le scuole sullo sport e aspetti sociali del rugby, oltre a favorire e divulgare ai residenti della Circostrizione l'esperienza maturata dall'Associazione con il progetto "RUGBY IN CARCERE" (all. 27).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico*

*corrisponde a euro € 4.147,70*

**L'Associazione FABULINUS** con sede legale in Lungo Dora Voghera, 120/A Codice Fiscale 97732230012, nella persona del suo Presidente Sig. Di Sano Santo, ha presentato (nota del 27.05.2013, prot. n. 7170 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 a luglio 2014 e precisamente il lunedì dalle 14.00 alle 18.00;  
il secondo e il quarto sabato di ogni mese dalle 14.00 alle 18.00;  
la seconda e quarta domenica di ogni mese dalle 10.00 alle 17.00.**

L'Associazione intende utilizzare il locale per svolgere convegni per la sensibilizzazione della comunità contro la pedofilia

L'attività è rivolta a tutti i cittadini che vogliono informare ed informarsi su un argomento delicato come la pedofilia. L'associazione metterà a disposizione della Circostrizione un ciclo di incontri nelle scuole (all. 28).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 4.755,40*

**L'Associazione ITALIANA DISLESSIA** con sede legale in Bologna P.zza dei Martiri 1/2 Codice Fiscale 04344650371 nella persona del suo Presidente Sig.ra Patrizia Bicchi, ha presentato (nota del 06.06.2013, prot. n 8299 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 a luglio 2014 e precisamente il lunedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per incontri a titolo gratuito su come intraprendere la scelta della scuola superiore, destinati a ragazzi adolescenti (all. 29).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 1.014,80*

**D) VIA ANDORNO 35/b (i contatori sono gli stessi di corso Belgio 38/f)**

**Utenze:**

**Energia elettrica n. 1050061171**

**Acqua n. 0010124222**

**Gas e Riscaldamento CE0156 ITC01**

**L'Associazione CITY ANGELS** con sede legale in Torino via Paolo Gaidano, 79 Codice Fiscale 97514930151 nella persona del suo Presidente Sig. La Torre Angelo, ha presentato (nota del 06.06.2013, prot. n 7720 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 a luglio 2014 e precisamente il lunedì dalle ore 10,00 alle ore 20,00 ,  
il mercoledì e venerdì dalle ore 10,00 alle ore 18,00, il giovedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00  
e il I e III sabato del mese dalle ore 10,00 alle ore 20,00 .**

L'associazione intende utilizzare il locale per organizzare attività di assistenza alle persone in disagio sociale in forma di aiuto solidale, tramite fornitura gratuita di generi alimentari, vestiario, ecc. , intervento in difesa dei più deboli a rispetto della legge collaborando con le Forze dell'ordine (all. 30).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 24.355,20*

**L'Associazione BICI & DINTORNI** con sede legale in Torino via Andorno 35/B, Codice Fiscale 97532720014 nella persona del suo Presidente Sig. ra Liliana Delmonte, ha presentato (nota del 18.07.2013, prot. n 9461 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 a luglio 2014 e precisamente il martedì , mercoledì e venerdì dalle ore 18,00 alle ore 23 ,00 e il II e IV sabato del mese dalle ore 10,00 alle ore 20,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per la diffusione della bicicletta come mezzo di trasporto ecologico, in un quadro di riqualificazione dell'ambiente (all. 31).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 12.685,00*

**II COMITATO SPONTANEO DI QUARTIERE VANCHIGLIA VANCHIGLIETTA** con sede legale in via Andorno, 35/b nella persona del suo Coordinatore Sig. Cesare Barbini C.F. BRBCSR42C22L219F ha presentato (nota del 19.07.2013, prot. n 9526 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 a luglio 2014 tutti i giorni dalle ore 09.00 alle ore 19.00.**

il Comitato Spontaneo svolge una funzione di raccordo tra i cittadini e le istituzioni, con l'obiettivo di migliorare la qualità della vita sul territorio della Circoscrizione e di incrementare gli strumenti di partecipazione popolare (all. 32).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € . 35.518,00*

#### **E) CENTRO DI INCONTRO DI VIA CUNEO 6/bis**

**Utenze:**

**Energia elettrica n. 31065 POD IT 020E00535346**

**Acqua N.C**

**Gas e Riscaldamento 0026256933.**

**L'Associazione AMECE** con sede legale in Torino Via Fiocchetto, 15 Codice Fiscale 97601830017 nella persona del suo Presidente Sig. Mohamed Boussetta, ha presentato (nota del 02.06.2013, prot. n 7816 T4-90-04), richiesta di concessione per il periodo da:

**settembre 2013 al 31 luglio 2014 e precisamente il martedì e il venerdì dalle ore 09,30 alle ore 13,00.**

L'associazione utilizzerà i locali per favorire l'integrazione di bambini, ragazzi, giovani stranieri e delle loro famiglie (all. 25).

*Ai sensi dell'art 5 B 3b) del Regolamento 186, la quantificazione del beneficio economico corrisponde a euro € 5.551,80*

Visto il Regolamento n. 186 per la concessione in uso di locali comunali circoscrizionali approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28 gennaio 1991 mecc. 9007590/08 esecutiva dal 27 febbraio 1991 e sm.i.), si ritengono meritevoli di particolare interesse circoscrizionale i suddetti progetti pertanto si ritiene opportuno mettere a disposizione gratuitamente, ai sensi dell'art. 5 lettera b) comma 1 punto 3 del citato Regolamento n. 186, fatti salvi i punti 1-2-4-5 della lettera A, comma 1 art. 5, per i periodi, nei giorni e negli orari sopra citati i locali siti all'interno dei Centri d'Incontro di Corso Belgio 91, Corso Casale 212 e Via Cuneo 6/bis e i locali di Corso Belgio 38/F e Via Andorno 35/b con determinazione, ai sensi dell'art. 6 del suddetto Regolamento, del beneficio economico.

Le condizioni di utilizzo dei locali saranno formalizzate con apposito atto che dovrà prevedere a carico delle Associazioni richiedenti i seguenti oneri e responsabilità:

- svolgimento, all'interno del locale concesso, esclusivamente delle attività relative al progetto presentato;
- cura del locale concesso con conseguente responsabilità del mantenimento in buono stato dello stesso e dei suoi beni mobili la cui consistenza sarà accertata mediante redazione in contraddittorio di apposito verbale;
- eventuali adempimenti in ordine al rispetto della normativa vigente in ordine all'inquinamento acustico;
- rispetto della normativa vigente in tema di sicurezza, ex D.Lgs. n. 81/2008;
- rispetto dei limiti di capienza di persone a seconda del locale concesso;
- impegno a garantire la sorveglianza del locale durante il periodo di utilizzo e la riconsegna a fine concessione nello stato in cui si è ricevuto;
- pulizia del locale concesso e delle parti comuni, qualora richiesto dalla Circoscrizione.

La Circoscrizione 7 si riserva l'uso dei locali concessi per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere e si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 dello stesso Regolamento n. 186 ed in ogni caso di interesse pubblico.

In particolare saranno sospese le attività previste all'interno del Centro di Incontro di Corso Casale 212 in caso di interventi di ristrutturazione o di manutenzione straordinaria da effettuare durante il periodo di concessione. Sarà cura della Circoscrizione informare di tali sospensioni le Associazioni interessate e trovare, per quanto possibile, soluzioni alternative.

Eventuali variazioni, fermo restando il numero delle ore concesse, saranno effettuate dall'Ufficio Cultura circoscrizionale.

Configurandosi le concessioni gratuite degli spazi quali contributi, questi rientrano nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324/01, C.C. del 19/12/94, esec. dal 23/1/95 e successivamente modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3.12.2007 esec. dal 17.12.2007.

Per tali contributi, finalizzati alla valorizzazione del territorio circoscrizionale ed al rafforzamento delle attività (culturali e ricreative) offerte ai cittadini e considerato l'interesse generale (alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Costituzione) alla valorizzazione di attività di terzi che erogano in forma mediata servizi di rilevanza collettiva in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore in mancanza di intervento istituzionale diretto, non sussiste ai sensi dell'art. 6 comma 9 l. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico. E' quindi rilevabile una preminente finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità culturali ed aggregative offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado urbano e sociale, l'effettiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si da atto che le Associazioni sopra menzionate hanno presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art.6 comma 2 della legge 122/2010 conservate agli atti e che si allegano in copia

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 33 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circostrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000 sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;
- viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di concedere (ai sensi dell'art. 5 lettera b) comma 1 punto 3 del citato Regolamento n. 186, fatti salvi i punti 1-2-4-5 della lettera A, comma 1 art. 5) per le ragioni espresse in premessa e qui integralmente richiamate, alle seguenti Associazioni, l'utilizzo gratuito dei locali (nei periodi e negli orari per ciascuna in premessa indicati) nei Centri d'incontro per anziani di corso Belgio 91, di corso Casale 212 e di via Cuneo 6bis e dei locali di corso Belgio 38/F e di via Andorno 35/B:

Associazione "Oculus Digitale",  
 Associazione "Nuevo Horizonte",  
 Consolato di Tunisia .  
 Associazione H.E.R., .  
 Associazione "Unitre".  
 Associazione "Amici dell'arte  
 Associazione "Auser Fuoricasa", .  
 Associazione "Asi Colombia",  
 Associazione "Tamagno",.  
 Compagnia di San Rocco,.  
 Associazione Generazione J,.  
 Corale "Incantando" ,.  
 Associazione "Theantropos",.  
 Associazione Si-Fa-Soul,.  
 Associazione A.E.Z.A.,  
 Associazione Vocalensamble  
 Associazione Barbari Invasori  
 Associazione Women's Club,  
 Associazione Italiana Dislessia ,  
 Associazione "Mama Africa",

Associazione "Interzona",  
Associazione "Psychological",  
Associazione "Parole in Movimento".  
Associazione Italiana Dislessia ,  
Associazione CONFER,  
Associazione Amece,  
Associazione Ovale oltre le sbarre,  
Associazione Fabulinus, A  
Associazione City Angels,  
Associazione Bici & dintorni  
Comitato spontaneo  
Vanchiglia Vanchiglietta,

nei giorni, luoghi e orari descritti in narrativa, che interamente si richiama;

- 2) di approvare le condizioni di utilizzo indicate in premessa e di demandare a successivo apposito provvedimento dirigenziale la concessione dei predetti locali.
- 3) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

I suddetti contributi rientrano nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324/01, C.C. del 19/12/94, esec. dal 23/1/95 e successivamente modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3.12.2007 esec. dal 17.12.2007.

Il presente provvedimento non rientra per oggetto e contenuti nella Valutazione di Impatto Economico (all. 34)

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città, di cui il Servizio Controllo Utenze e Fornitori ha preso atto come da notifica del 26 agosto 2013 (all.35)

Si dà atto che le Associazioni sopra menzionate hanno presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art.6 comma 2 della legge 122/2010 conservate agli atti e che si allegano in copia.

### **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Procede alla votazione nei modi di legge.

Al momento della votazione risulta assente dall'aula la Consigliera Alessi.

Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

Presenti e votanti	:	n. 22
Voti favorevoli	:	n. 22

### **IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE**

Con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile il presente provvedimento, ai sensi

dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 18/8/2000 n. 267, con il seguente risultato:

Presenti e votanti	:	n. 22
Voti favorevoli	:	n. 22